

# DRIGAR THUBTEN DARGYE LING 直噶如灯大吉林

No. 15, Geylang Lor 29, #04-01, PTH Building (S)388069 | Tel: +65 63960960 | admin@drigar-dargyeling.com www.drigar-dargyeling.com

<b>Contact Person 联络人:</b> _____		<b>Date 日期:</b> _____						
<b>Email 电邮:</b> _____		<b>Contact No. 联络号码:</b> _____						
<b>PUJA 法会</b>	<b>VESAK DAY NAMES FOR BLESSING • 卫塞节法会加持姓名</b> <b>INDIVIDUAL NAME 姓名 - \$10 • FAMILY NAME(S) 合家姓名 - \$20</b>			<b>SUB TOTAL 小计</b>				
<b>药师佛消灾祛病法会</b> <b>MEDICINE BUDDHA OBSTACLE CLEARING PUJA</b>	1.	1.						
	2.	2.						
	3.	3.						
<b>烟供与白财神法会</b> <b>SMOKE OFFERING PUJA &amp; WHITE DZAMBALA PUJA</b>	1.	1.						
	2.	2.						
	3.	3.						
<b>三十五佛忏</b> <b>THIRTY-FIVE BUDDHAS CONFESSION</b>	1.	1.						
	2.	2.						
	3.	3.						
<b>PUJA 法会</b>	<b>SPONSORS NAME 功德主姓名</b>			<b>\$5</b>	<b>\$10</b>	<b>SUB TOTAL 小计</b>		
<b>观音下施烟供法会</b> <b>CHENREZIG SUR SMOKE OFFERING PUJA</b>	1.							
	2.							
	3.							
	4.							
	5.							
<b>卫塞节供养</b> <b>VESAK DAY OFFERING</b>	<b>SPONSORS NAME 功德主姓名</b>	<b>LAMP 灯 (\$5)</b>	<b>FLOWER 花 (\$5)</b>	<b>RICE 米 (\$5)</b>	<b>INCENSE 香 (\$5)</b>	<b>GOLD COIN 金币 (\$5)</b>	<b>PACKAGE 配套 (\$20)</b>	<b>SUB TOTAL 小计</b>
	1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Registration For Vesak Sponsorship: <http://tinyurl.com/vesakblessing2019>

Registration For Puja Participation: <http://tinyurl.com/vesakparticipation2019>

# DRIGAR THUBTEN DARGYE LING 直噶如灯大吉林

No. 15, Geylang Lor 29, #04-01, PTH Building (S)388069 | Tel: +65 63960960 | admin@drigar-dargyeling.com www.drigar-dargyeling.com

Contact Person 联络人: _____	Date 日期: _____
Email 电邮: _____	Contact No. 联络号码: _____

## CHENREZIG JANG CHOG PUJA 观音超度与祈福法会

Jang Chog puja serves to pacify and liberate spirits and ancestors, to supplicate for longevity and well being for the living, and also to remove obstacles.

超度祈福法会不仅能帮助亡者与历代祖先从轮回的痛苦中解脱，同时还能令在世者增福延寿、去除病魔和罪障。

每祈福姓名 \$10 per living name • 每超荐姓名/婴灵超度 \$10 per deceased name/foetus  
合家祈福姓名 \$20 per family name • 历代祖先 \$20 per ancestry

\$10	\$20	\$10	\$20
超荐姓名/婴灵超度 Deceased Name(s)/Foetus	历代祖先 Ancestry	祈福姓名 Living Name(s)	合家祈福姓名 Family Name(s)

## VESAK DAY GENERAL SPONSORSHIP 卫塞节法会赞助

You can also offer the following at any amount 随缘赞助:

1. Air fare for Sangha 僧众的飞机票
2. Venue rental 法会场地租金
3. Printing of Dharma Text & Publication 助印法本经费
4. Offering for Puja 法会供养
5. Dana meal offering 饮食赞助

\$10     \$20     \$50     \$ \_\_\_\_\_ Freewill offering 随缘赞助



Registration For  
Vesak Sponsorship

Registration For Vesak Sponsorship:  
<http://tinyurl.com/vesakblessing2019>



Registration For  
Puja Participation

Registration For Puja Participation:  
<http://tinyurl.com/vesakparticipation2019>

Payment Mode   付款方式	Receipt No. : _____ (For official use)	TOTAL AMOUNT : _____
<input type="checkbox"/> *CHEQUE 支票 _____ Bank & Cheque No. 银行与支票号码	<input type="checkbox"/> CASH 现金	
*Crossed Cheque should be made payable to 付支票画双线并写明支付予 "DRIGAR THUBTEN DARGYE LING" Mail your cheque together with this form to DTDL, No. 15, Geylang Lor 29, #04-01, PTH Building (S)388069 (Do not send cash)		<input type="checkbox"/> Please mail me the receipt 请邮寄收据予我
<input type="checkbox"/> FUND TRANSFER DATE 银行转移日期 _____ DBS Auto-Save Account No.: 005-901628-7 After bank transfer, please email this form and Date of Transaction to admin@drigar-dargyeling.com & SMS to 91509305 / 94312842. If we do not receive your email within one week, we will classify the amount as "General Donation".		

Thank You for Your Generous Support! 谢谢您的慷慨护持!